

新世界口译：09年3月中级口译听力Q11Q18原文口译笔译考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/557/2021_2022__E6_96_B0_E4_B8_96_E7_95_8C_E5_c95_557974.htm Questions 11-14

Woman: what are you laughing about? Man: I just saw the silliest advertisement on TV for “ jam and soups ” , it ’ s said: ” all our products are homemade with the freshest vegetables and fruits. Then a scene in the factory show the products are prepared and packed by the most sophisticated machinery. Woman: And I am sure that the word “ natural ” was put on the jars and cans of the products. I think the stupidest advertisements are those that imply “ you are one of a kind ” . If you buy the product, you will be a very special person. No, you will be just like every other one of the 20 million people who bought it. Man: That is really silly. But to me, the dullest of them all is when advertisers put a celebrity on TV to talk about a particular brand of soup or bought a particular car. I bet that the celebrities never use that product before they get the job of appearing in the commercial 把口译笔译站点加入收藏夹 Woman: Yeah, but most of these commercials work and people remember the product. Man: I agree. Here we are talking about ad we ’ ve seen, aren ’ t we? we are all influenced by those celebrities and brand names. Woman: I think teenagers are specially vulnerable.

Advertisers try to get teenagers use to a brand because they know that in later years, the teenagers will stick to that particular product of theirs. Question 11: what ’ s in the advertisement made the man laugh? Question 12: when some ads imply that “ you are one of a

kind ” , what does that mean? Questions 13: why does the advertiser put a celebrity on TV to talk about a particular product? Question 14: According to the woman, what will teenagers do if they are used to a brand? Questions 15-18 are based on the following talk Many of you may have heard of “ jetlag ” , which is a condition of sleep disorders resulting from rapid travel over time zones such as on a jet plane. The symptoms of jetlag can be quite varied and may include: loss of appetite, nausea , headache, fatigue, insomnia or even mild depression. Here are few tips for you to avoid jetlag or cope if you are stricken by the condition. First adjust your biological rhythm several days before your departure. And develop a plan to start switching to the time zone of your destination. For instance, if you will be flying from New York to Paris where is 6 hours later. Get up one hour earlier for a couple of days, then two hours earlier, then three hours earlier. I would try to at least get half way to a new time zone. Turn lights on during daytime in your destination and off during the night time. Second, during the time of your adjustment and especially during the flight, drink plenty of water. If you are not a big water fan, drink some other fluid that is not high in sugar, carbonation or caffeine. Avoid junk food, salty foods, caffeine and alcohol on the plane. Of cause I say that, but I always have a couple of drinks during the flight, if you do that, just be sure to drink as much water between drinks as possible. Thirdly, when you arrive in your destination, try to resist the urge to nap during day time, get outside during the daylight hours, even if its just to sit in a caf é and relax. Try to get a goodnight sleep for the first couple nights. The key

is to reset your body ' s nature clock and to get enough rest. Finally when you return home, use some of the same tactics above to return to your previous time zone. 把口译笔译站点加入收藏夹

Question 15: what is the speaker ' s definition of jetlag? Question 16:

what is the difference of time zones between New York and Paris?

Question 17: what does the speaker recommend if you do not want to drink much water during the flight? Question 18: according to the speaker, what should you try to do once you arrive at your

destination? 100Test 下载频道开通 , 各类考试题目直接下载。

详细请访问 www.100test.com